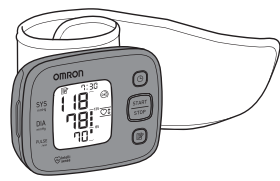


OMRON

Апарат за измерване на кръвно налягане на китка

Модел MIT Precision 5 Ръководство за употреба



IM-HEM-6150-E-BG-01-06/2015

Въведение

Благодарим Ви за закупуването на апарата за измерване на кръвно налягане на китка OMRON MIT Precision 5.

OMRON MIT Precision 5 е компактен и лесен за употреба апарат за измерване на кръвно налягане, действащ на осцилометричния принцип. Той измерва кръвното налягане и пулса лесно и бързо. За удобно, контролирано напompване без нуждата от предварително настройване на налягането и повторно напompване, в този апарат се използва технологията „IntelliSense“.

Предназначение

Този продукт е предназначен за измерване на кръвното налягане и пулса на хора с китка в рамките на размера на маншета. Той е предназначен главно за домашна употреба.

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда.

Моля, запазете за бъдещи справки. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане, КОНСУЛТИРАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ЛЕКАР.

Важна информация за безопасност

Консултирайте се с вашия лекар преди употреба при бременност или ако имате диагноза аритмия или артериосклероза.

Предупреждение :

- Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване. (Основна употреба)
- Винаги се консултирайте с вашия лекар. Самодиагностика на база на резултатите от измерването и самолечението са опасни.
- Хора с тежки нарушения в кръвообращението или заболявания на кръвта трябва да се консултират с лекар, преди да използват този уред, тъй като напompването на маншета може да причини вътрешен кръвоизлив.

(Използване на батерията)

Ако течност от батерията попадне в очите ви, веднага я изплакнете обилно с чиста вода. Веднага се консултирайте с лекар.

Внимание :

- Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до малки или средни по тежест наранявания на потребителя или пациента, или да повреди уреда или друга собственост.

(Основна употреба)

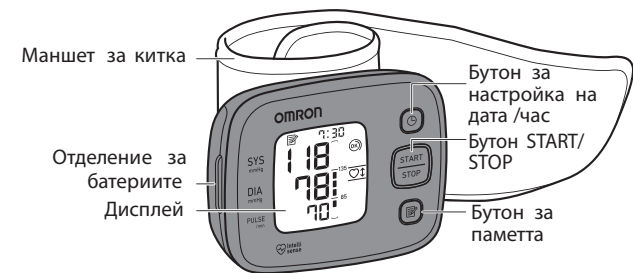
- Не оставяйте апарата без наблюдение в обсега на малки деца или хора в неравностойно положение.
- Не използвайте уреда за други цели, освен за измерване на кръвно налягане.
- Не използвайте мобилни апарати или други устройства, които излъчват електромагнитни полета, близо до апарата. Това може да доведе до неправилна работа на апарата.
- Не разглобявайте апарата или маншета.
- Не използвайте уреда в движещо се превозно средство (кола, самолет).

(Използване на батерията)

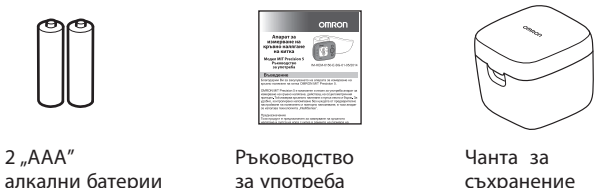
- Ако течност от батерията попадне върху кожата или дрехите, веднага я изплакнете с обилно количество чиста вода.
 - Използвайте само алкални или манганови батерии за този уред, два броя, тип „AAA“. Не използвайте други видове батерии.
 - Не поставяйте батериите с неправилно ориентирани полюси.
 - Незабавно сменете изтощените батерии с нови. Заменете двете батерии едновременно.
 - Ако не използвате апарата повече от три месеца, извадете батериите от уреда.
 - Не използвайте стари и нови батерии заедно.
- Общи мерки за безопасност
- Не подлагайте апарата на удари, вибрации и не го изпускайте.
 - Не измервайте кръвното налягане след баня, употреба на алкохол или кофеин, пушене, физически упражнения или хранене.
 - Не напompвайте маншета, ако не е поставен на китката ви.
 - Прочетете и следвайте „Важна информация относно електромагнитната съвместимост (ЕМС)“ в раздел „Технически данни“.
 - Прочетете и следвайте „Правилно извършване на този продукт“ в раздел „Технически данни“ при извършване на този продукт и всички аксесоари или допълнителни части.

1 Опознайте вашия апарат

Апарат :



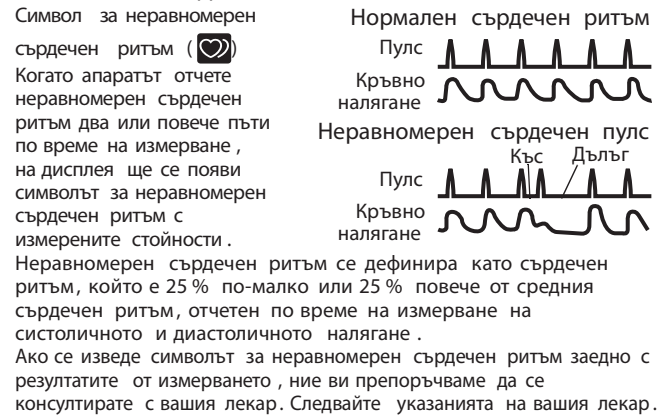
Компоненти :



Дисплей :



Символи на дисплея :



Символ за средна стойност (M) Символът за средна стойност се извежда, когато натиснете бутона „Памет“. На екрана се извежда най-новата средна стойност, базирана на измерванията от последните три отчитания, направени в рамките на 10 минути.

Символ за водач за поставяне на маншета (C) Ако маншетът е увит твърде хлабаво, това може да доведе до ненадеждни измервания. Ако увиването на маншета е твърде хлабаво, на екрана се показва водачът за поставяне на маншета (C). В противен случай се показва (C). Това е функцията, която може да се използва като помощ при определяне дали маншетът е увит достатъчно плътно.

Индикатор за ниво на кръвно налягане Индикаторът за ниво на кръвното налягане ще светне между систоличното и диастоличното кръвно налягане.

Насоки за управление на артериалната хипертония 2013 ESH/ESC

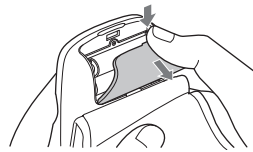
Определения за хипертония според нивата на кръвно налягане в офиса и в домашна обстановка

	Офис	Домашна обстановка
Систолично кръвно налягане	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Диастолично кръвно налягане	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

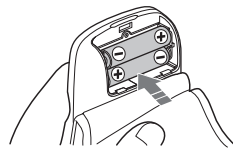
2 Подготовка за работа

2.1 Поставяне /смяна на батериите

- Махнете капака на отделението за батерии.



- Вкарайте две батерии 1,5V „AAA“, както е показано, в отделението за батериите и след това поставете капака на отделението за батерии.



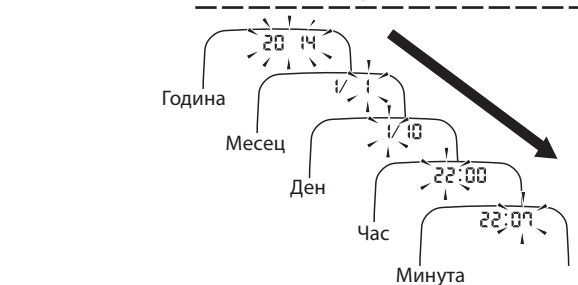
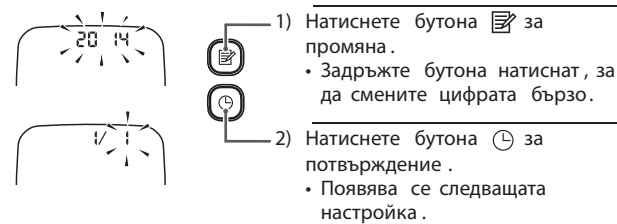
Забележки :

- Ако символът за изтощени батерии (X) се появи на дисплея, изключете апарата и сменете двете батерии едновременно.
- Стойностите от измерванията продължават да се съхраняват в паметта, дори след смяната на батериите.

Извършването на използваните батерии като отпадък трябва да се извършва съгласно действащите в страната разпоредби за извършване на батерии като отпадък.

2.2 Настройка на датата и часа

- Натиснете и задръжте натиснат бутона (C), докато годината започне да мига на дисплея.
- Настройте дата и час на апарата, преди да извършите първото измерване.



- Натиснете бутона START/STOP, за да запаметите настройката.

Забележки :

- Ако батериите са били извадени, датата и часът трябва да бъдат зададени отново.
- Ако датата и часът не са зададени, по време на измерване или след него се появява „--“.

3 Използване на апарата

3.1 Поставяне на маншета за китка

Не го поставяйте върху дрехи.

- Поставете маншета на китката си.



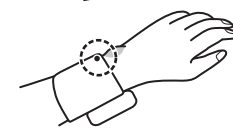
Палецът ви трябва да сочи нагоре.

- Увийте маншета около китката си.



Увийте плътно маншета около китката за извършване на точни измервания.

Уверете се, че маншетът не покрива изпъкналата кост на китката (лакътната кост) от външната ѝ страна.



Забележка : Можете да извършвате измерване на лявата или дясната китка.



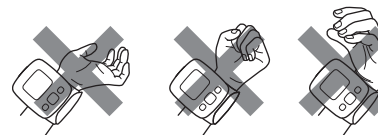
3.2 Как да седите правилно

За да направите измерване, трябва да бъдете отпуснати и да сте седнали удобно, при комфортна стайна температура. Не се къпете, не приемайте алкохол или кофеин, не пушете, не правете физически упражнения и не яжте 30 минути преди измерване.



- Седнете на стол с крака върху пода.
- Седнете вертикално с изправен гръб.
- Маншетът трябва да бъде на едно ниво със сърцето ви.

- Отпуснете ръката и китката. Не извивайте китката си назад, не свивайте юмруци и не извивайте китката си напред.



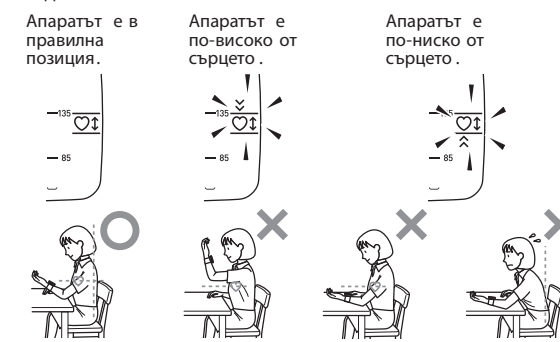
3.3 Отчитане

Забележки :

- За да отмените измерването, натиснете бутона START/STOP по всяко време в процеса на измерване.
- Стойте неподвижни по време на измерването.

1. Натиснете бутона START/STOP.

На дисплея се появяват всички символи. Докато вашата позиция е неправилна, символът и индикаторът за позициониране мигат, а когато сте в правилната позиция, индикаторът за позициониране свети на дисплея.



Когато символът за позициониране свети повече от 2 секунди, маншетът за китка ще започне да се напompва автоматично.



2. Откопчайте маншета и махнете апарата.

- Натиснете бутона START/STOP, за да изключите апарата.

Апаратът съхранява автоматично измерването в паметта. Той се изключва автоматично след две минути.

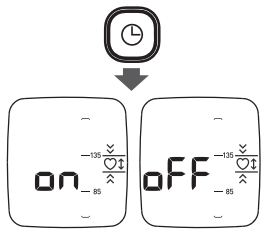
Забележки :

- Изчакайте 2-3 минути, преди да направите друго измерване. Това изчакване позволява на артериите да възвърнат състоянието, което са имали преди първото измерване.

Кръвното налягане може да се различава между лявата и дясната ръка, по тази причина измереното кръвно налягане също може да покаже различни стойности. OMRON препоръчва да използвате една и съща ръка за измерване. Когато измерените стойности на двете ръце се различават значително, моля, посъветвайте се с вашия лекар коя ръка да използвате за измерване.

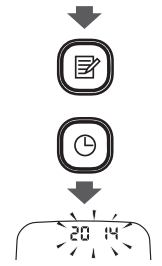
3.4 Настройка на датчика за позициониране

- Натиснете и задръжте бутона (C), за да зададете датчика за позициониране.



На дисплея се показва „on“ (Вкл.) или „off“ (Изкл.) за датчика за позициониране.

Натиснете бутона (M), за да нулирате датчика за позициониране. По подразбиране датчикът за позициониране е зададе на „on“ (Вкл.).



Натиснете бутона (C). Годината мига, за да зададете текущите дата и час на дисплея.

- След като зададете датата и часа, натиснете бутона START/STOP, за да възстановите настройката на датчика за позициониране.

За повече информация относно задаването на дата и час вижте 2.2 Настройка на датата и часа.

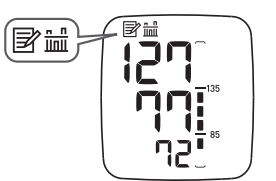
3.5 Използване на функцията „Памет“

Апаратът запаметява автоматично до 90 групи стойности от измерване (кръвно налягане и пулс). Освен това, той може да изчисли средна стойност, базирана на последните три измервания в рамките на 10 минути. Ако в паметта има само две измервания за този период, средната стойност се определя на база две измервания. Ако в паметта има само едно измерване за този период, средната стойност се определя на база едно измерване. Забележки :

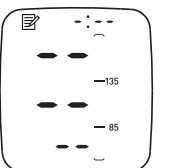
- Ако паметта е пълна, апаратът ще изтрие най-старото измерване.
- Когато прегледате измерване, извършено без да са зададени дата и час, на екрана вместо дата и час се показва „--“.

Преглед на средна стойност

Натиснете бутона (M), за да изведете средното отчитане, базирано на измерванията от последните три отчитания, направени в рамките на 10 минути от последното отчитане. На дисплея се показва символът за средна стойност (M), когато е изведено средно отчитане.



Забележка : Ако няма запаметени резултати в паметта, екранът изглежда като този вдясно.



За преглед на записани в паметта измервания

- Натиснете бутона (M), докато се показва средната стойност.

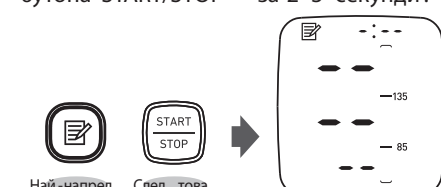
Номерът на клетката от паметта се появява за секунда, преди да бъде показан пулсът. Най-новата група резултати получава номер „1“.



- Натиснете бутона (M) многократно, за да прегледате запазените в паметта резултати.

За да изтриете всички записани в паметта стойности

Когато се появи символът за памет (M) първо натиснете бутона (M). След това, като държите натиснат бутона, натиснете едновременно с него бутона START/STOP за 2-3 секунди.



Забележка : Не можете да изтриете само част от запаметените резултати.

4 Отстраняване на неизправности и поддръжка

4.1 Икони и съобщения за грешка

Показана грешка	Причина	Мярка за отстраняване
	Открит е неравномерен сърдечен ритъм.	Свалете маншета . Изчакайте 2-3 минути и след това направите друго измерване . Повторете стъпките в раздел 3.3. Ако тази грешка продължи да се показва, свържете се с вашия лекар .
	Мига	Батериите са с нисък заряд .
	Свети	Батериите са изтощени .
	Маншетът не е поставен правилно .	Поставте маншета правилно . Вижте раздел 3.1.
	Движение по време на измерването .	Повторете измерването , като стоите неподвижно и избягвате говоренето по време на измерването . Вижте раздел 3.3.
	Маншетът не е поставен правилно или има движение по време на измерването .	Поставте маншета правилно и повторете измерването , като не се движите и избягвате говоренето по време на измерването . Вижте раздел 3.1 и 3.3.
	По време на измерването е променена позицията на ръката .	Останете неподвижни, докато завърши измерването . Вижте раздел 3.3.
	Грешка в устройството .	Свържете се с вашия търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.

Забележка : Символът за неравномерна сърдечна дейност () може да се покаже на дисплея заедно със съобщенията за грешки.

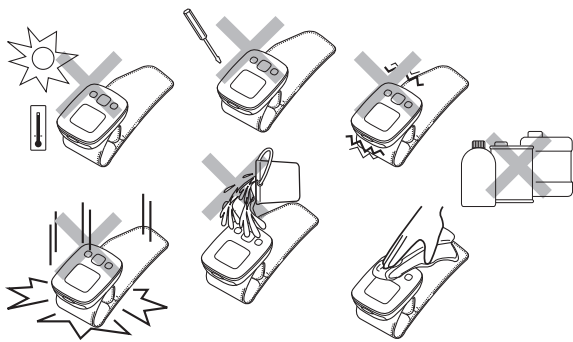
4.2 Отстраняване на проблеми

Проблем	Причина	Мярка за отстраняване
Стойностите са изключително ниски (или високи).	Маншетът не е на нивото на сърцето .	Измерете при правилна стойка. Вижте раздел 3.2 и 3.3.
	Маншетът не се допира плътно до китката .	Поставте маншета правилно . Вижте раздел 3.1.
	Ръцете и раменете са напрегнати .	Отпуснете се и направете ново измерване . Вижте раздел 3.3.
	Движение или говорене по време на измерването .	Стойте неподвижно и не говорете по време на измерването . Вижте раздел 3.3.
Налигането в маншета не се покачва .	Изтичане на въздух от маншета .	Свържете се с вашия търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.
Маншетът се изпразва много бързо .	Маншетът е разхлабен .	Поставте маншета правилно така, че да обгръща плътно китката . Вижте раздел 3.1.
Кръвното налягане е различно всеки път. Стойностите са изключително ниски (или високи).		Показанията за кръвното налягане се изменят непрекъснато , според часа през деня и колко сте отпочинали . Преди да направите измерване , поемете дълбоко въздух няколко пъти и опитайте да се отпуснете .
По време на измерването апаратът губи мощност .	Батериите са изтощени .	Сменете батериите с нови. Вижте раздел 2.1.
Нищо не се случва при натискане на бутоните .	Батериите са поставени неправилно .	Поставте батериите правилно, спазвайки поляритета им (+/-). Вижте раздел 2.1.
Други проблеми .		<ul style="list-style-type: none"> Натиснете бутоната START/STOP и повторете измерването . Ако проблемът продължава , опитайте да го решите , като смените батериите . Ако това не помогне, обърнете се към вашия търговец на дребно или дистрибутор на OMRON.

4.3 Поддръжка

За да предпазите апарата от повреди, моля, съблюдавайте следното :

- Не излагайте апарата и маншета на екстремни температури , влага или пряка слънчева светлина .
- Не разглобявайте апарата .
- Не подлагайте апарата на силни удари или вибрации (напр. изпускане на апарата на пода).
- Не използвайте летливи течности за почистване на апарата .
- Не мийте и не потапяйте маншета във вода .
- Не използвайте бензин, разреждители или подобни разтворители за почистване на маншета .
- Не поправяйте апарата сами . В случай на неизправност , консултирайте се с оторизиран сервиз на OMRON, отбелязан на опаковката .



- Уредът трябва да се почиства с мека и суха кърпа.
- Използвайте мека, влажна кърпа и сапун за почистване на маншета .
- Съхранявайте апарата в чантата, когато не го използвате .
- Сгънете маншета в чантата за съхранение .

Не прибирайте уреда при следните случаи :

- Ако апаратът е мокър.
- На места, изложени на екстремни температури , с висока влажност, директна слънчева светлина , прах или изпарения, причиняващи корозия.
- На места , подложени на вибрации, удари или под наклон.

Настройка и сервиз

- Точността на този апарат за кръвно налягане е старателно тествана и той е създаден за дълъг технически живот.
- Препоръчва се проверка на апарата на всеки две години, за да се осигури правилно функциониране и точност при измерването . Моля, консултирайте се с вашия оторизиран дилър или сервиз на OMRON на адреса , изписан на опаковката или прилежащата документация .

5 Технически данни

Описание на продукта	Апарат за измерване на кръвно налягане на китка OMRON
Модел	MIT Precision 5 (HEM-6150-E)
Дисплей	LCD цифров дисплей
Метод на измерване	Осцилометричен метод
Обхват на измерване	Налигане : от 0 до 299 mmHg Пулс : от 40 до 180 удара /мин.
Точност	Налигане : ±3 mmHg Пулс : ±5 % от отчетената стойност
Напомпване	Автоматично напомпване с помпа
Изпускане на въздух	Автоматично бързо изпускане
Памет	90 Измервания
Захранване	2 батерии , тип „AAA“ 1,5 V
Живот на батериите	Приблизително 300 измервания, когато се използва алкални батерии при стайна температура 23°C
Приложна част	= Тип BF
Защита срещу електрически удар	Медицинско оборудване с вътрешно захранване
Работна температура / влажност	от +10 до +40°C/ Максимално : от 15 до 85 % относителна влажност
Температура /влажност / атмосферно налягане при съхранение	-20 до +60°C/ Максимално : 10 до 95 % RH/ 700 до 1060 hPa
Тегло на конзолата	Приблизително 123 g без батерии
Външни размери	Приблизително 86,7 (ш) mm x 67 (в) mm x 28 (д) mm (без маншета)
Измерима обиколка	Приблизително от 13,5 до 21,5 cm
Материал на маншета	Найлон и полиестер
Съдържание на комплекта	Апарат, чанта за съхранение , комплект батерии , ръководство за работа

Забележка : Подлежи на технически изменения без предварително предупреждение .

CE 0197

- Този апарат изпълнява с разпоредбите на директива ЕО 93/42/ЕО (директива за медицински устройства) на ЕО .
- Този апарат за измерване на кръвно налягане е конструиран съгласно европейския стандарт EN1060, неинвазивни сфигмоманометри Част 1: Общи изисквания и Част 3: Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане .
- Този продукт на OMRON е произведен под строгата система за качество на OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Япония . Основният компонент за апаратите за измерване на кръвно налягане OMRON, датчикът за налягане , е произведен в Япония .

Важна информация относно електромагнитната съвместимост (EMC)

С увеличаване броя на електронните уреди, като компютри и мобилни (клетъчни) телефони , използваните медицински уреди могат да се повлияят от електромагнитните излъчвания на тези уреди . Електромагнитните смущения могат да повлияят на правилната работа на медицинския уред и да се създаде потенциално опасна ситуация . Медицинските уреди също не трябва да пречат на работата на други уреди .

Стандартът EN60601-1-2:2007 бе приложен с цел да се предотврати опасна за ползвателя работа на апарата чрез регулиране на изискванията за EMC (електромагнитна съвместимост) . Този стандарт определя нивото на защита към електромагнитните смущения , както и максималното ниво на електромагнитни емисии за медицински уреди .

Този медицински уред, произведен от OMRON HEALTHCARE, отговаря на стандарта EN60601-1-2:2007 по отношение на ниво на защита и емисии .

Въпреки това трябва да се съблюдават следните неща :

- Не използвайте близо до апарата мобилни (клетъчни) телефони или други уреди, които създават силни електрически или електромагнитни полета . Това може да предизвика неправилна работа на апарата и да създаде потенциално опасна ситуация . Препоръчително е да спазвате минимална дистанция от 7 m. Уверете се, че апаратът работи добре и при по-малко разстояние .

Допълнителна информация за съответствието с EN60601-1-2:2007 може да се получи от OMRON HEALTHCARE EUROPE на адреса , посочен в това ръководство . Документацията е достъпна и на www.omron-healthcare.com.

Правилно изхвърляне на този продукт (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване)



Този символ, показан на опаковката или прилежащите документи , означава , че апаратът не трябва да се изхвърля с другите домакински отпадъци след излизането му от употреба .

За да се предотвратят възможни вреди за околната среда или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне , моля, отделете този продукт от останалите отпадъци и рециклирайте , за да насърчите многократното използване на материалите .

Домакинствата , които използват този апарат, трябва да се свържат с търговеца , от където са закупили този продукт, или с местната администрация за информация къде могат да предадат този уред за рециклиране . Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да се запознаят с условията на договора за покупка. Този продукт не трябва да се изхвърля като отпадък заедно с други промишлени отпадъци .

6 Гаранция

Благодаря ви, че закупихте продукт на OMRON. Този продукт е създаден от висококачествени материали и при неговото производство е било обърнато голямо внимание . Той е проектиран така, че да получите пълно удовлетворение , при условие че с него се работи правилно и е поддържан по начина , описан в ръководството за експлоатация . Този продукт има гаранция от OMRON 2 години след датата на покупка. Правилната конструкция, изработка и материали на този продукт са гарантирани от OMRON. По време на този период на гаранция OMRON безплатно , по отношение на работа и части , ще ремонтира или подмени дефектния продукт или дефектната част.

Гаранцията не покрива следното :

- Транспортни разходи и рискове при транспортиране .
 - Разходи за ремонт и/или дефекти , възникнали вследствие на ремонти , направени от неоторизирани лица .
 - Периодични проверки и поддръжка .
 - Неизправност или износване на приставки, различни от самото устройство , освен ако не са изрично посочени като гаранционни по-горе.
 - Разходи , възникнали поради неприемане на претенция (за тях ще бъде заплащано) .
 - Щети от какъвто и да е тип, включително персонални , възникнали случайно или от неправилна употреба .
 - Услугата калибриране не е включена в гаранцията .
- Ако е необходимо гаранционно обслужване , моля, обърнете се към търговеца , от когото сте закупили продукта или към оторизиран дистрибутор на OMRON. За адреса вижте опаковката на продукта / документа или вашия специализиран търговец .

Ако имате проблем с информацията на сервизи на OMRON, свържете се с нас за информация . www.omron-healthcare.com

Ремонт или подмяна в гаранционния период не удължава и не подновява гаранционния период . Гаранцията ще бъде предоставена само ако се върне пълният комплект на продукта, заедно с оригиналната фактура / касов бон, издаден на клиента от търговеца .

7 Полезна информация за кръвното налягане

Какво представлява кръвното налягане ?

Кръвното налягане е силата на натиска , който кръвта оказва върху стените на артериите . Артериалното кръвно налягане се променя в хода на сърдечния цикъл .

Най-високото налягане по време на цикъла се нарича систолично кръвно налягане ; най-ниското – диастолично кръвно налягане . Двете показания за кръвно налягане , систолично и диастолично , са необходими , за да може лекарят да прецени състоянието на кръвното налягане на пациента .

Какво е аритмия ?

Аритмията е състояние , при което сърдечният ритъм е анормален поради неправилно функциониране на биоелектрическата система , която движи сърцето . Типични симптоми са прескачането на сърцето, преждевременно свиване , анормално бърз (тахикардия) или бавен (брадикардия) пулс .

Защо се препоръчва измерване на кръвното налягане у дома ?

Много фактори , като физическа активност , безпокойство или това през кое време на деня е извършено измерването , могат да повлияят на вашето кръвно налягане . Единично измерване може да не е достатъчно за правилно поставяне на диагноза . Поради това най-добре е да правите измерванията по едно и също време всеки ден , за да получите точна индикация за промени в кръвното налягане . Кръвното налягане обикновено е ниско сутрин и се увеличава от обяд до вечерта . То е по-ниско през лятото и по-високо през зимата .



Как хипертонията и неравномерният сърдечен ритъм са свързани с инсулта ?

Хипертонията (високо кръвно налягане) и предсърдното мъждене са двата главни рискови фактора за инсулт . Неравномерният сърдечен ритъм е потенциален индикатор на предсърдно мъждене .

Апаратите за измерване на кръвно налягане OMRON могат да помогнат за откриване на хипертония и неравномерен сърдечен ритъм* .

Ако единият или двата фактора са посочени от апарата , препоръчваме ви да се консултирате с вашия лекар .

ЗАБЕЛЕЖКА : Поставянето на диагнозата се извършва само от лекар

* Откриването на неравномерен сърдечен ритъм се предлага на повечето апарати за измерване на кръвно налягане OMRON.

К и Б ИНТЕРНЕТНАНАЛ - ЕООД
СОФИЯ 1404, ул. "Тодор Каблешков" 69, магазин 6, e-mail: kbs@algoflex.net,
www.kbs-omron.com, тел./факс: (02) 975 27 00, 975 23 00; 0888 90 76 83

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Вид на стоката:

Модел:.....

Фабричен номер:

Купувач:

Адрес:

Телефон:.....

Стоката е закупена на дата:.....

Продавач и печат:.....

Подпис:

РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК

ПОРЕДЕН НОМЕР	ДАТА на ПОСТЪПВАНЕ	ДАТА на РЕМОНТИРАНЕ	ОПИ САНИ Е на РЕМОНТА и СМЕНЕНИ Ч АСТИ	ИМЕ на ТЕХНИКА	ПОДПИС и ПЕЧАТ

Производител	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ
Представител за ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ХОЛАНДИЯ www.omron-healthcare.com
Производствена база	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Виетнам
Филиали	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.co.uk OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.de OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.fr

Произведено в Виетнам